



Inmigrantes y Aseguranza Medica

En los últimos años, han pasado unos cambios importantes en aseguranza medica y la sistema de salud en los Estados Unidos. Con la Ley de Cuidado de Salud (ACA o 'Obamacare') nueva opciones de aseguranza medica se han hecho disponible para millones de personas. Muchos inmigrantes también pueden beneficiar de estas nuevas opciones, sin embargo comprendiendo estos cambios puede ser difícil. Esta guía trata de hacer los nuevos requisitos y opciones más fácil de entender. Si tiene preguntas sobre la información en esta guía o para más información de requisitos de ingreso o estatus inmigratorio, por favor hablé al los Promotores de Salud a (217) 352-6533.

El Pago de Responsabilidad Individual

Debido al ACA, unas personas legalmente en los Estados Unidos y todos ciudadanos necesitan tener aseguranza medica empezando Enero 2014. Este requisito a tener aseguranza se llama 'El Pago de Responsabilidad Individual' o 'Mandato Individual.' Individuos que no tienen cobertura por seguro o por la tarjeta medica pueden pagar multa. Sin embargo, si tiene bajo recursos, puede ser elegible para una exención, significando que no tiene que pagar una multa por no tener cobertura. Dependiendo en su estatus inmigratorio, usted podría estar exento. Busque su estatus inmigratorio en el cuadro atrás de esta página para ver si necesita comprar aseguranza medica.

Nuevas Maneras que hacen el Seguro de Salud Asequible

La Ley de Cuidado de Salud ('Obamacare') ha hecho aseguranza medica asequible en dos maneras: Medicaid y créditos fiscales.

Medicaid Ampliado

Medicaid (la tarjeta medica) es un seguro de salud del estado. Gente que califica para beneficios no hacen pagos mensuales (primas), pero dan copagos pequeños cuando ven al doctor o reciben prescripciones. Antes de la Ley de Cuidado de Salud, solo unas pocas de personas calificaban para este programa. Ahora, si su familia cumple con los requisitos de ingreso y inmigración, califica para Medicaid.

Créditos Fiscales/ Subsidios

Si su ingreso es demasiado alto para Medicaid, la ACA ha creado créditos fiscales que ayudan con las primas mensuales de aseguranza médica. Es posible que califique por esta asistencia financiera que se usa mensualmente para bajar sus costos dependiendo en el tamaño de su familia e ingreso. Hay un límite de ingreso para calificar por estos subsidios, pero es más alto que el límite de Medicaid. Si no tiene el estatus inmigratorio para calificar por Medicaid, pero está en los Estados Unidos legalmente, puede comprar aseguranza medica con los subsidios aunque su ingreso sea mas bajo del nivel de Medicaid.

Inmigrantes Indocumentados y la ACA

Inmigrantes indocumentados no califican para Medicaid ni subsidios fiscales, con la excepción de niños 18 años y menores y mujeres embarazadas. Cuando cumplen con los requisitos de ingreso, mujeres embarazadas y los niños califican para Medicaid de Illinois. Si no califica para seguro medico por medio de la Ley de Cuidado de Salud, hay otros programas que pueden ayudarle a recibir el cuidado medico que necesita. Para más información hable a los Promotores de Salud de CCHCC a (217) 352-6533!

Es importante poner atención a los cambios resultando de la ACA si es parte de una familia de estatus variado. Algunos de sus familiares quizás necesitaran inscribirse en un seguro medico.

Por favor use el grafico abajo para encontrar cuales opciones de aseguranza medica podria ser elegible como resultado de la ACA.

Estatus Migratorio	Estoy obligado a conseguir aseguranza medica?	Mi ingreso es menos de 138% del FPL*	Mi ingreso es entre 139% y 400% del FPL
He sido residente permanente (tarjeta verde) por menos de 5 años	Si	NO califica para Medicaid, pero califica por créditos fiscales	Califica para creditos fiscales
He sido residente permanente (tarjeta verde) por 5 años o mas	Si	Califica para Medicaid	Califica para creditos fiscales
Soy asilado o refugiado	Si	Califica para Medicaid	Califica para creditos fiscales
Tengo estatus DACA (Acción Diferida para Jóvenes Inmigrantes)	No	NO califica para Medicaid	NO califica para creditos fiscales
Tengo una visa valida que me hace presente legalmente (visas non-turísticas)	<i>Si es "extranjero residente" por el propósito de impuestos federales: Si Si es "extranjero non-residente" por el propósito de impuestos federales: No</i>	NO califica para Medicaid, pero califica por créditos fiscales	Califica para creditos fiscales

*FPL significa el Nivel Federal de Pobreza.

Proximos Pasos

Después de determinar si califica para Medicaid o créditos fiscales, puede aplicar para Medicaid por el sitio de web abe.illinois.gov o aseguranza privada (con o sin subsidios) en healthcare.gov. Es posible inscribirse en Medicaid por todo el año. Para aseguranza privada, necesita inscribirse durante un periodo de inscripción.

El periodo de inscripción para este año se acabo Enero 31, 2016. El próximo periodo de inscripción empieza Noviembre 1, 2016.

Lugares donde puede recibir asistencia con inscripcion si no habla ingles:

- 1) Champaign County Health Care Consumers. Llame a (217) 352-6533 para hacer una cita.
- 2) Frances Nelson Health Center. Llame a (217) 356-1558 para hacer una cita.

Recursos Adicionales

<https://www.healthcare.gov/what-do-immigrant-families-need-to-know/>

<https://www.healthcare.gov/immigration-status-and-the-marketplace/>

<https://www.healthcare.gov/glossary/eligible-immigration-status/>

<http://www.kaiserhealthnews.org/stories/2012/october/11/health-care-immigrants.aspx>

El Nivel Federal de Pobreza guías de ingreso anual por 2016 son:

Tamaño de la Casa	138%	400%
1	\$16,394	\$47,520
2	\$22,108	\$64,080
3	\$27,821	\$80,640
4	\$33,534	\$97,200
5	\$39,247	\$113,760
6	\$44,960	\$130,320
7	\$50,687	\$146,920
8	\$56,428	\$163,560
Por cada persona adicional	\$4,160	\$16,640

Champaign County Health Care Consumers

(217) 352-6533 ❖ 44 E. Main Street, Suite 208, Champaign, IL 61820

www.healthcareconsumers.org ❖ cchcc@healthcareconsumers.org

Estos materiales son posible en parte por los fondos del programa FAITH² del Centro Medico de Presence, el hospital Carle, y Ciudad de Urbana.